

English	Español	Français
accumulation heating	calefacción por acumulación	chauffage à accumulation
accumulation hot-water heater	calentador de agua por acumulación	chauffe-eau à accumulation
accumulator	acumulador	accumulateur
active solar heating	calefacción solar activa	chauffage solaire actif
aeration	aireación	aération
aerator	aireador	aérateur
air conditioner	acondicionador de aire	unité de conditionnement d'air
air conditioning	aire acondicionado	conditionnement d'air
air conditioning unit	equipo de aire acondicionado	unité de conditionnement d'aire
air cooled	refrigerado por aire	refroidi par air
air cooling	climatización	climatisation
air diffuser	difusor de aire	diffuseur d'air
air source	fuentes de aire	source d'air
air-cooled system	sistema refrigerado por aire	système refroidi par air
airflow	circulación de aire	circulation d'air
ambient temperature	temperatura ambiente	température ambiant
automatic control	control automático	contrôle automatique
automatic expansion valve	válvula de expansión automática	valve d'expansion automatique
band heater	calefactor de banda	bande chauffante
blade aerator	aireador de hélice	aérateur à hélice
bleeding	purgado	purge
blower	convector de aire	convecteur soufflant
boiler	caldera	chaudière
bore	calibre	alésage
burner	quemador	brûleur
cabinet	armario	caisson
calorie	caloría	calorie
carbon dioxide	dióxido de carbono	dioxyde de carbone
carbon monoxide	monóxido de carbono	monoxyde de carbone
ceiling fan	ventilador de techo	ventilateur de plafond
central heating	calefacción central	chauffage central

ceramic heating	calefacción cerámica	chauffage céramique
charge	carga	charge
chilled water distribution network	red de distribución de agua enfriada	réseau de distribution d'eau refroidie
chilled water system	sistema de agua fría	systeme d'eau glacée
circuit breaker	ruptor	disjoncteur
cleaner	purificador	purificateur
cleaner-ionizer	purificador- ionizador	purificateur- ioniseur
cogeneration	cogeneración	cogénération
cold	frío	froid
column fan	ventilador de columna	ventilateur colonne
combustion	combustión	combustion
comfort temperature	temperatura de confort	température de confort
comfort zone	zona de confort	zone de confort
condensate	condensado	condensât
condenser	condensador	condenseur
condenser coil	serpentín del condensador	serpentin du condenseur
condensing temperature	temperatura de condensación	température de condensation
condensing unit	equipo de condensación	unité de condensation
conduction	conducción	conduction
convection	convección	convection
convection heat	calor por convección	chaleur par convection
cooling capacity	capacidad de enfriamiento	capacité de refroidissement
cycle	ciclo	cycle
degree-day cooling	enfriamiento de grado-día	degré-jour de refroidissement
degree-day heating	calefacción de grado-día	degré-jour de chauffage
dehumidification	deshumidificación	déshumidification
dehumidifier	deshumidificador	déshumidificateur
dew point	punto de rocío	point de rosée
digital clock	reloj digital	horloge digitale
direct heat	calor directo	chaleur directe
dissipator	disipador	dissipateur
double-flow cabinet	armario de doble flujo	caisson double flux
drier	secadora	séchoir
drip pan	bandeja de goteo	plat de dégouttement

electric heating	calefacción eléctrica	chauffage électrique
electronic air filter	filtro electrónico de aire	filtre électronique d'air
electronic thermostat	termostato electrónico	thermostat électronique
emitting plate	placa emisora	plaque émettrice
evaporation	evaporación	évaporation
evaporative cooling	enfriamiento por evaporación	refroidissement par évaporation
evaporator	evaporador	évaporateur
evaporator coil	serpentín del evaporador	serpentin de l'évaporateur
exhauster	extractor	extracteur
exhaustion group	grupo de extracción	groupe d'extraction
exhaustion tube	tubo de extracción	conduit d'extraction
fan	ventilador	ventilateur
fan cycling	ciclo del ventilador	cycle du ventilateur
filter	filtro	filtre
fin	aleta	aillette
freezing power	potencia frigorífica	puissance frigorifique
freon	freón	fréon
furnace	horno	foyer
gas valve	válvula de gas	valvule à gaz
glycol-cooled system	sistema refrigerado por glicol	système refroidi par glycol
heat	calor	chaleur
heat coil	bobina térmica	bobine thermique
heat exchanger	intercambiador de calor	échangeur de chaleur
heat gain	ganancia calorífica	apport de chaleur
heat loss	pérdida calorífica	perte de chaleur
heat pump	bomba calorífica	pompe à chaleur
heat sink	sumidero de calor	puits de chaleur
heating	calefacción	chauffage
heating cable	hilo radiante	câble chauffant
heating capacity	capacidad calorífica	capacité thermique
heating ceiling	techo radiante	plafond rayonnant
heating film	película radiante	film chauffant
heating panel	panel radiante	panneau rayonnant
heating, ventilation and air conditioning	calefacción, ventilación y aire acondicionado	chauffage, ventilation et climatisation

(HVAC)		
horsepower (HP)	caballo de vapor (CV)	cheval-vapeur (CV)
hot-oil heating	calefacción por aceite	chauffage à bain d'huile
humidification	humidificación	humidification
humidifier	humidificador	humidificateur
humidistat	humidistato	humidistat
hygrometer	higrómetro	hygromètre
hygrovariable	higrovariable	hygrovariable
ignition transformer	transformador de encendido	transformateur d'allumage
infiltration	infiltración	infiltration
infrared remote control	mando a distancia de infrarrojo	télécommande infrarouge
insulating grid	rejilla aislante	treillis isolant
insulation	aislamiento	isolation
insulator	aislante	isolant
intermittent ignition	encendido intermitente	allumage intermittent
ionizer	ionizador	ioniseur
joule	julio	joule
kilowatt	kilovatio	kilowatt
liquid line	línea de líquido	ligne de liquide
liquid receiver	receptor de líquido	récepteur de liquide
main convector	convector principal	convecteur maître
mechanical aeration	aireación mecánica	aération mécanique
mechanical ventilation	ventilación mecánica	ventilation mécanique
mineral wool	lana mineral	laine minérale
modulator	modulador	modulateur
moisture index	índice de humedad	taux d'humidité
monobloc	monobloque	monobloc
monobloc cooling unit	climatizador monobloque	climatiseur monobloc
overjacket	cubierta del cable	gaine
pilot light	piloto	voyant
power circuit	circuito de potencia	circuit de puissance
prefilter	prefiltro	préfiltre
pressure limiter	limitador de presión	limiteur de pression
pressure switch	conmutador de presión	commutateur de pression
programmer	programador	programmateur
programmer clock	reloj programador	horloge de programmation

pump	bomba	pompe
purge (to)	purgar	purger
radiant heating	calor radiante	chauffage par rayonnement
radiation	radiación	rayonnement
radiator	radiador	radiateur
refrigerant	refrigerante	réfrigérant
refrigerant recovery	recuperación de refrigerante	récupération de réfrigérant
refrigerant recycling	reciclado del refrigerante	recyclage du réfrigérant
refrigeration	refrigeración	réfrigération
self-regulating heater	hilo radiante autorregulado	câble chauffant autorégulant
sensible heat	calor sensible	chaleur sensible
service valve	válvula de servicio	valve de service
steam	vapor	vapeur
supercooled liquid	líquido sobreenfriado	liquide sur-refroidi
superheating	supercalentamiento	sur-chauffage
thermal conductivity	conductividad térmica	conductivité thermique
thermal insulator	aislante térmico	isolant thermique
thermal resistance	resistencia térmica	résistance thermique
thermal security	seguridad térmica	sécurité thermique
thermal turnover	balance térmico	bilan thermique
thermometer	termómetro	thermomètre
thermostatic expansion valve	válvula de expansión termostática	valve d'expansion thermostatique
time-controlled aerator	aireador temporizado	aérateur temporisé
turbine aerator	aireador de turbina	aérateur à turbine
vacuum pump	bomba de vacío	bombe à vide
vaporization	vaporización	vaporisation
ventilation	ventilación	ventilation
ventilation turbine	turbina de ventilación	turbine de ventilation
wall aerator	aireador mural	aérateur mural
wall fan	ventilador mural	ventilateur mural
water cooled system	sistema refrigerado por agua	système refroidi par eau
water heater	calentador de agua	chauffe-eau
water source	fuelle de agua	source d'eau
watt	vatio	watt

